

cecotec

ENERGYSILENCE 900 CYCLONE

Ventilador circulator de aire de pie / Pedestal fan



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	5
Instructions de sécurité	7
Sicherheitshinweise	8
Istruzioni di sicurezza	10
Instruções de segurança	12
Veiligheidsinstructies	13
Instrukcje bezpieczeństwa	15
Bezpečnostní pokyny	17

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	19
2. Antes de usar	19
3. Montaje	19
4. Funcionamiento	20
5. Limpieza y mantenimiento	20
6. Especificaciones técnicas	21
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	22
8. Garantía y SAT	22
9. Copyright	22

INDEX

1. Parts and components	23
2. Before use	23
3. Assembly	23
4. Operation	24
5. Cleaning and maintenance	24
6. Technical specifications	25
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	26
8. Technical support and warranty	26
9. Copyright	26

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	27
2. Avant utilisation	27
3. Montage	27
4. Fonctionnement	28
5. Nettoyage et entretien	29
6. Spécifications techniques	29
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	30
8. Garantie et SAV	30
9. Copyright	31

INHALT

1. Teile und Komponenten	32
2. Vor dem Gebrauch	32
3. Installation	32
4. Bedienung	33
5. Reinigung und Wartung	34
6. Technische Spezifikationen	34
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	35
8. Garantie und Kundendienst	35
9. Copyright	36

INDICE

1. Parti e componenti	37
2. Prima dell'uso	37
3. Montaggio	37
4. Funzionamento	38
5. Pulizia e manutenzione	39
6. Specifiche tecniche	39
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	40
8. Garanzia e supporto tecnico	40
9. Copyright	41

ÍNDICE

1. Peças e componentes	42
2. Antes de usar	42
3. Montagem	42
4. Funcionamento	43
5. Limpeza e manutenção	43
6. Especificações técnicas	44
7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	45
8. Garantia e SAT	45
9. Copyright	45

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	46
2. Vóór u het apparaat gebruikt	46
3. Montage	46
4. Werking	47
5. Schoonmaak en onderhoud	48
6. Technische specificaties	48
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	49
8. Garantie en technische ondersteuning	49
9. Copyright	49

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	50
2. Przed użyciem	50
3. Montaż	50
4. Funkcjonowanie	51
5. Czyszczenie i konserwacja	52
6. Specyfikacja techniczna	52
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	53
8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	53
9. Prawa autorskie	53

OBSAH

1. Díly a součásti	54
2. Před použitím	54
3. Montáž	54
4. Provoz	55
5. Čištění a údržba	55
6. Technické specifikace	56
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	57
8. Záruka a technický servis	57
9. Copyright	57

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en el marcado del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de tener las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Si el producto cae accidentalmente al agua, desconéctelo

inmediatamente. ¡No toque el agua! No utilice el dispositivo si detecta algún fallo o signo inusual.

- Mantenga el pelo, la ropa, los dedos y otras partes del cuerpo lejos de las aberturas y partes en movimiento del dispositivo.
- Asegúrese de que el producto esté colocado sobre una superficie plana y estable durante su funcionamiento.
- No utilice el dispositivo cerca de ventanas, la lluvia podría causar descargas eléctricas.
- No utilice el producto debajo o al lado de cortinas.
- No cubra las rejillas y no coloque el cable del producto debajo de alfombras u otros objetos durante su funcionamiento. Mantenga una distancia mínima de 20 cm a cada lado, al frente y atrás del producto.
- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente siempre que no esté siendo usado y antes de moverlo a un lugar nuevo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance. Cleaning and user

maintenance should not be carried out by unsupervised children.

- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the appliance marking and that the wall outlet is earthed.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are completely dry before handling the plug or switching on the appliance.
- If the appliance falls accidentally into water, unplug it immediately. Do not touch the water! Do not operate the device if any fault or unusual sign is detected.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and other parts of the body away from the openings and moving parts of the device.
- Make sure the appliance is placed on a flat and stable surface during operation.
- Do not use the device next to windows, as exposure to rain could cause electric shock.
- Do not operate the product under or next to curtains.
- Do not cover the grilles and do not place the product cord under carpets or other objects during operation. Keep the sides, front, and back of the appliance at a minimum safety distance of 20 cm from any object or wall.
- Always turn off and unplug the device when not in use and before moving it to a new location. Pull from the plug, not the cable, to disconnect it from the outlet.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique.
- Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur le marquage du produit et que la prise possède une connexion à terre.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la fiche ou d'allumer l'appareil.
- Si le produit tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-

le immédiatement. Ne touchez pas l'eau ! N'utilisez pas l'appareil si vous détectez une défaillance ou quelque chose d'inhabituel.

- Maintenez les cheveux, les vêtements, les doigts et toute autre partie du corps éloignés des ouvertures et des parties en mouvement du produit.
- Assurez-vous que l'appareil soit placé sur une surface plate et stable pendant son fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil près de fenêtres, la pluie pourrait provoquer des décharges électriques.
- N'utilisez pas l'appareil sous ou à côté de rideaux.
- Ne recouvrez pas les grilles et ne placez pas le câble de l'appareil sous des tapis ou autres objets pendant son fonctionnement. Maintenez une distance minimale de 20 cm de chaque côté, devant et derrière l'appareil.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant à chaque fois que vous ne l'utilisez pas et avant de le déplacer. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Falls das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um jegliche Art von Gefahr zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie den Stecker berühren oder das Gerät einschalten.
- Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser! Wenn Sie etwas Ungewöhnliches am Gerät bemerken, verwenden Sie es nicht.
- Halten Sie Haare, Kleidungsstücke, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen des Gerätes fern.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät auf einer stabilen und ebenen Oberfläche während des Betriebes liegt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Fenstern, der Regen könnte einen Stromschlag verursachen.
- Das Gerät darf nicht unter oder neben einem Vorhang verwendet werden.
- Bedecken Sie die Gitter nicht und verlegen Sie das Kabel unter Teppiche bzw. andere Objekte nicht während des Betriebes.

Halten Sie einen Mindestabstand von 20 cm auf jeder Seite, auf der Vorder-, und Rückseite des Gerätes.

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, solange es nicht verwandt ist und bevor Sie es bewegen. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che presenta.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata sulla marcatura dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, rivolgersi esclusivamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Se l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente nell'acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua! Non utilizzare l'apparecchio in caso di malfunzionamento o segnali insoliti.
- Mantenere i capelli, indumenti, dita e altre parti del corpo lontani dalle aperture e parti in movimento dell'apparecchio.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia collocato su una superficie piana e stabile durante il funzionamento.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino a finestre per evitare il rischio di esposizione alla pioggia e conseguenti danni.
- Non utilizzare l'apparecchio sotto o affianco a tende.
- Non coprire le griglie e non collocare il cavo dell'apparecchio sotto tappeti o altri oggetti durante il funzionamento. Mantenere i lati, il fronte e il retro dell'apparecchio a una distanza minima di 20 cm da pareti o altri oggetti.
- Spegnere e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando non in uso, prima di montarlo o smontarlo e prima di spostarlo. Togliere la spina per scollegare l'apparecchio, non tirare il cavo.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Certifique-se de que a tensão de rede corresponde à tensão especificada na marcação do produto e que a ficha está ligada à terra.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Se o produto cair acidentalmente na água, desligue

imediatamente da corrente. Não toque a água! Não utilize o produto se detetar alguma falha ou sinal fora do comum.

- Mantenha o cabelo, roupa, os dedos e outras partes do corpo longe das aberturas e partes em movimento do produto.
- Certifique-se de que o produto esteja colocado numa superfície e não o mova durante o seu funcionamento.
- Não utilize o dispositivo perto de janelas, a chuva pode causar choque elétricos.
- Não utilize o produto em baixo ou ao lado de cortinas.
- Não cubra as grades e não coloque o cabo de produto debaixo de tapetes ou outros objetos durante o seu funcionamento. Mantenha uma distância mínima de 20 cm de cada lado, à frente e detrás do produto.
- Desligue e desconecte o produto da tomada de corrente quando não estiver a ser usado e antes de movê-lo a um lugar novo. Puxe da ficha para o desconectar, não puxe pelo cabo.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit apparaat gebruikt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en

onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de op de productmarkering aangegeven spanning en dat de stekker geaard is.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is moet deze gerepareerd worden door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het product inschakelt.
- Als het apparaat per ongeluk in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker er uit. Raak het water niet aan! Gebruik het apparaat niet als u een storing of een ongevoen signaal opmerkt.
- Houd uw haar, kleding, vingers en andere lichaamsdelen buiten het bereik van de openingen en de bewegende onderdelen van het apparaat.
- Zorg ervoor dat het product geplaatst is op een vlak en stabiel oppervlak tijdens gebruik.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van ramen. Regen zou elektrische schokken kunnen veroorzaken.
- Gebruik het product niet onder of naast gordijnen.
- Bedek het beschermingsrooster niet en leg de kabel van het product niet onder tapijten of andere objecten tijdens gebruik. Houd een minimale afstand van 20 cm van elke zijde, de voor- en de achterkant van het product.

- Schakel altijd het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als het niet gebruikt wordt en alvorens het naar een nieuwe plek te verplaatsen. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na oznaczeniu produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.

- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Jeśli produkt przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast odłącz go od sieci. Nie dotykaj wody! Nie używaj urządzenia w przypadku wykrycia jakichkolwiek usterek lub nietypowych sygnałów.
- Włosy, odzież, palce i inne części ciała należy trzymać z dala od otworów i ruchomych części urządzenia.
- Upewnij się, że produkt jest umieszczony na płaskiej i stabilnej powierzchni podczas pracy.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu okien, ponieważ deszcz może spowodować porażenie prądem.
- Nie używaj produktu pod zasłonami lub obok nich.
- Nie zakrywaj kratki i nie umieszczaj przewodu produktu pod dywanem lub innymi przedmiotami podczas jego pracy. Zachowaj minimalną odległość 20 cm z każdej strony, z przodu i z tyłu urządzenia.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używane i przed przeniesieniem go do nowego miejsca. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za przewód.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Pečlivě dodržujte tyto bezpečnostní pokyny při používání výrobku.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na označení produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část produktu do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické přípojky vodě. Ujistěte se, že máte zcela suché ruce, než se dotknete zástrčky nebo zapnete výrobek.
- Pokud výrobek náhodně spadne do vody, okamžitě jej odpojte. Nedotýkejte se vody! Nepoužívejte zařízení, pokud zjistíte jakoukoli poruchu nebo neobvyklé známky.
- Udržujte vlasy, oděv, prsty a jiné části těla v dostatečné vzdálenosti od otvorů a pohyblivých částí zařízení.

- Dbejte na to, aby byl výrobek během provozu umístěn na rovném a stabilním povrchu.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti oken, déšť může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Nepoužívejte výrobek pod závěsy nebo vedle nich.
- Během provozu nezakrývejte mřížky a neukládejte kabel výrobku pod koberce nebo jiné předměty. Dodržujte minimální vzdálenost 20 cm na každé straně, před a za výrobkem.
- Vypněte a odpojte zařízení od elektrické sítě vždy, když se nepoužívá, a předtím, než ho začnete přenášet na nové místo. Zatáhněte za zástrčku pro jeho odpojení, ne za kabel.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

1. Salida del aire
2. Selector
3. Estructura principal
4. Soporte
5. Base

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Ventilador
- Tornillo y tapa de la base
- Este manual de instrucciones

3. MONTAJE

1. Saque el ventilador de su embalaje. Móntelo correctamente siguiendo el orden que se indica en estas instrucciones. Guarde los materiales de embalaje en un lugar seguro.
2. Compruebe que las piezas que se incluyen en la caja coinciden con las de la lista que aparece en este manual.

A continuación, proceda a montarlo.


3. Fije el soporte a la base con la tapa y el tornillo.
4. Retire el tornillo de la estructura principal girándolo en el sentido de las agujas del reloj.

ESPAÑOL

A continuación, ponga la estructura principal en el soporte y vuelva a apretar el tornillo girándolo en el sentido contrario.



4. FUNCIONAMIENTO

Este ventilador funciona con el selector que se encuentra en la estructura principal. Para utilizarlo, deberá proceder del siguiente modo:

- Si gira el selector hasta la posición 0, el ventilador se apagará.
- Si gira el selector hasta la posición 1, 2 o 3, el aparato funcionará a velocidad baja (1), media (2) o alta (3).
- Si gira el selector hasta la posición , activará la función de oscilación.

NOTA: Si lo desea, puede ajustar la posición de salida del aire de arriba a abajo de manera manual sin aplicar demasiado fuerza para evitar que éste se rompa.

- A continuación, se muestra una tabla con las funciones de velocidad y oscilación.

	Posición apagado
	Velocidad baja
	Velocidad media
	Velocidad alta
	Velocidad baja con oscilación
	Velocidad media con oscilación
	Velocidad alta con oscilación

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Antes de limpiar el ventilador, desconéctelo de la red eléctrica y espere a que se enfríe el motor.

2. No limpie el producto directamente con agua. Pásele un paño suave que contenga un poco de jabón neutro y, después, séquelo con un paño suave que esté seco y limpio.

NOTA: No utilice productos corrosivos ni materiales abrasivos para limpiarlo.

AVISO:

- Cuando no vaya a usar el ventilador durante un largo periodo de tiempo, límpielo y séquelo bien. Después, desmóntelo y guárdelo en su caja original.
- Cierre la caja y guárdela en un lugar fresco y seco.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 07364

Producto: EnergySilence 900 Cyclone

Voltaje: 220-240V

Frecuencia: 50-60Hz

Potencia: 35W

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	19,1	m ³ /min
Potencia utilizada por el ventilador	P	34,3	W
Valor de servicio	SV	0,56	(m ³ /min)/W
Consumo de energía en modo de espera	P _{SB}	0	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	L _{WA}	57,9	dB (A)
Velocidad máxima del aire	C	5,1	m/seg
Norma de medición del valor de servicio	IEC 60789:2019		
Datos de contacto para obtener información	Cecotec innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)		

ESPAÑOL

El consumo de potencia en modo "apagado" es de 0,0W usando para ello las directrices de la norma EN 50564:2011 y de los reglamentos europeos 1275/2008/EC y 801/2013/EC. Para ello el aparato se conecta a la red eléctrica sin realizar ninguna función. El interruptor/controlador del aparato se puso en la posición "apagado".

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

1. Air outlet
2. Knob
3. Main frame
4. Tube
5. Base

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Fan
- Screw and base cover
- Instruction manual

3. ASSEMBLY


1. Remove the fan from its packaging. Mount it correctly following the steps in this instruction manual. Store packaging materials in a safe place.
2. Check that the parts included in the box match those listed in this manual.

Then, proceed to mount it.

3. Fix the tube to the base with the cover and screw.
4. Remove the screw from the main frame by turning it clockwise. Next, place the main frame on the tube and retighten the screw by turning it in the opposite direction.








4. OPERATION

This fan operates by means of a knob that is on the main frame. To use it, proceed as follows:

- By turning the knob to the 0 position, the fan switches off.
- By turning the knob to position 1, 2 or 3, the fan operates at low speed (1), medium speed (2) or high speed (3) accordingly.
- By turning the knob to position , the oscillation function is activated.

NOTE: if desired, you can adjust the air outlet position up and down manually without applying too much force to prevent the air outlet from breaking.

- A table with the speed and oscillation functions is shown below.

	Off position
	Low speed
	Medium speed
	High speed
	Low speed with oscillation
	Medium speed with oscillation
	High speed with oscillation

5. CLEANING AND MAINTENANCE

1. Before cleaning the fan, disconnect it from the mains and wait for the motor to cool down.
2. Do not clean the appliance directly with water. Wipe it with a soft cloth containing a little neutral soap and then dry it with a clean, dry soft cloth.

NOTE: do not use corrosive products or abrasive materials for cleaning.

NOTE:

- When the fan is not to be used for a long period of time, clean and dry it thoroughly. Then, take it apart and store it in its original box.
- Close the box and store in a cool, dry place.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 07364

Product: EnergySilence 900 Cyclone

Voltage: 220-240 V

Frequency: 50-60 Hz

Power: 35 W

Description	Symbol	Value	Unit
Fan maximum flow	F	19.1	m ³ /min
Fan power consumption	P	34.3	W
Service value	SV	0.56	(m ³ /min)/W
Power consumption on standby mode	P _{SB}	0	W
Fan sound power level	L _{WA}	57.9	dB (A)
Maximum air speed	C	5.1	m/seg
Service value measurement standard	IEC 60789:2019		
Contact details to obtain more information	Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos nº60, 46910, Alfafar (Valencia, Spain)		

The appliance power consumption when off is 0.0 W, following the guidelines of EN 50564:2011 and the European regulations 1275/2008/EC and 801/2013/EC. For this purpose, the device is connected to the mains without performing any function. The switch/controller of the appliance was set to the Off position.

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

1. Sortie d'air
2. Sélecteur
3. Structure principale
4. Tube
5. Base

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Ventilateur
- Vis et couvercle de la base
- Manuel d'instructions

3. MONTAGE

1. Sortez le ventilateur de son emballage. Assemblez-le correctement dans l'ordre indiqué dans ces instructions. Stockez le matériel composant l'emballage dans un endroit sûr.
2. Vérifiez que les pièces incluses dans la boîte correspondent à celles mentionnées dans ce manuel.

Procédez ensuite au montage.


3. Fixez le tube à la base à l'aide du couvercle et de la vis.
4. Retirez la vis de l'unité principale en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

FRANÇAIS

Placez ensuite l'unité principale sur le tube et resserrez la vis en la tournant dans le sens inverse.








4. FONCTIONNEMENT

Ce ventilateur fonctionne à l'aide du sélecteur situé sur l'unité principale. Pour l'utiliser, procédez comme suit :

- Si vous tournez le sélecteur en position 0, le ventilateur s'éteindra.
- Si vous tournez le sélecteur sur la position 1, 2 ou 3, l'appareil fonctionnera en vitesse faible (1), moyenne (2) ou élevée (3).
- Tournez le sélecteur en position  pour activer la fonction d'oscillation.

NOTE : Si vous le souhaitez, vous pouvez régler manuellement la position de la sortie d'air de haut en bas, sans trop forcer, afin d'éviter d'endommager le ventilateur.

- Vous trouverez ci-dessous un tableau indiquant les fonctions de vitesse et d'oscillation.

	Arrêt
	Vitesse basse
	Vitesse moyenne
	Vitesse élevée
	Vitesse faible avec oscillation
	Vitesse moyenne avec oscillation
	Vitesse élevée avec oscillation

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Avant de nettoyer le ventilateur, débranchez-le et attendez que le moteur refroidisse.
2. Ne nettoyez pas l'appareil directement avec de l'eau. Essuyez-le avec un chiffon doux contenant un peu de produit nettoyant neutre, puis séchez-le avec un chiffon doux, propre et sec.

NOTE : N'utilisez pas de produits corrosifs ou abrasifs pour le nettoyage.

NOTES :

- Lorsque vous n'utilisez pas le ventilateur pendant une longue période, nettoyez-le et séchez-le soigneusement. Démontez-le ensuite et rangez-le dans sa boîte d'origine.
- Fermez la boîte et conservez-la dans un endroit frais et sec.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 07364

Produit : EnergySilence 900 Cyclone

Voltage : 220-240 V

Fréquence : 50-60Hz

Puissance : 35 W

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	19,1	m ³ /min
Puissance utilisée par le ventilateur	P	34,3	W
Valeur du service	SV	0,56	(m ³ /min)/W
Consommation d'électricité en mode veille	P _{SB}	0	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L _{WA}	57,9	dB (A)
Vitesse maximale de l'air	C	5,1	m/sec
Norme de mesure de la valeur du service	IEC 60789:2019		

FRANÇAIS

Données de contact pour plus d'informations	Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60 - 46910, Alfafar, Valencia (Espagne)
---	--

La consommation d'énergie en mode « éteint » est de 0,0 W selon les directives de la norme EN 50564:2011 et les règlements européens 1275/2008/CE et 801/2013/CE. Pour ce faire, branchez l'appareil sans effectuer aucune fonction. Le sélecteur de l'appareil a été placé sur la position « éteint ».

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

1. Luftauslass
2. Wahlschalter
3. Hauptstruktur
4. Rohr
5. Basis

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Ventilator
- Schraube und Sockelabdeckung
- Diese Bedienungsanleitung

3. INSTALLATION

1. Nehmen Sie den Ventilator aus seiner Verpackung. Bauen Sie es in der in dieser Anleitung angegebenen Reihenfolge korrekt zusammen. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial an einem sicheren Ort auf.
2. Vergewissern Sie sich, dass die im Karton enthaltenen Teile mit den in diesem Handbuch aufgeführten übereinstimmen.


Fahren Sie dann mit der Montage fort.

3. Befestigen Sie die Halterung am Sockel mit der Abdeckung und der Schraube.

4. Entfernen Sie die Schraube aus dem Hauptrahmen, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen. Setzen Sie dann den Hauptrahmen auf die Halterung und ziehen Sie die Schraube wieder fest, indem Sie sie in die entgegengesetzte Richtung drehen.








4. BEDIENUNG

Dieses Gerät funktioniert mit dem Wahlschalter am Hauptrahmen. Gehen Sie wie folgt vor, um sie zu verwenden:

- Wenn Sie den Wahlschalter auf die Position 0 stellen, wird der Ventilator ausgeschaltet.
- Wenn Sie den Wahlschalter auf Position 1, 2 oder 3 stellen, arbeitet das Gerät mit niedriger (1), mittlerer (2) oder hoher (3) Geschwindigkeit.
- Durch Drehen des Wahlschalters in die Position  wird die Oszillationsfunktion aktiviert.

HINWEIS: Sie können die Position des Luftauslasses einstellen, ohne Gewalt anzuwenden, damit er nicht bricht.

- Nachstehend finden Sie eine Tabelle mit den Geschwindigkeits- und Oszillationsfunktionen.

	Aus-Position
	Niedrige Geschwindigkeit
	Mittlere Geschwindigkeit
	Höhe Geschwindigkeit
	Niedrige Geschwindigkeit mit Oszillation
	Durchschnittsgeschwindigkeit mit Oszillation
	Hohe Geschwindigkeit mit Oszillation

5. REINIGUNG UND WARTUNG

1. Bevor Sie den Ventilator reinigen, trennen Sie ihn vom Stromnetz und warten Sie, bis der Motor abgekühlt ist.
2. Reinigen Sie das Produkt nicht direkt mit Wasser. Wischen Sie es mit einem weichen Tuch mit etwas neutraler Seife ab und trocknen Sie es dann mit einem sauberen, trockenen, weichen Tuch.

HINWEIS: Verwenden Sie zur Reinigung keine ätzenden oder scheuernden Mittel.

HINWEIS:

- Wenn der Ventilator über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, reinigen und trocknen Sie ihn gründlich. Nehmen Sie es dann auseinander und bewahren Sie es in der Originalverpackung auf.
- Verschließen Sie den Karton und lagern Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 07364

Produkt: EnergySilence 900 Cyclone

Spannung: 220-240V

Frequenz: 50-60Hz

Leistung: 35 W

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Ventilator-Durchsatz	F	19,1	m ³ /min
Stromverbrauch des Ventilators	P	34,3	W
Leistungswert	SV	0,56	(m ³ /min)/W
Stromverbrauch im "Standby-Modus"	P _{SB}	0	W
Schalleistungspegel des Ventilators	L _{WA}	57,9	dB (A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	5,1	m/sek
Standard zur Messung des Servicewertes	IEC 60789:2019		

Kontaktangaben für Informationen	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Spain (Valencia)
----------------------------------	--

Die Leistungsaufnahme im „Aus“-Modus beträgt 0,0 W gemäß den Richtlinien der Norm EN 50564:2011 und den europäischen Verordnungen 1275/2008/EG und 801/2013/EG. Dazu wird es funktionslos an das Stromnetz angeschlossen. Der Geräteschalter/-regler wurde in der „Aus“-Position verwendet.

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

1. Uscita dell'aria
2. Manopola della temperatura
3. Struttura principale
4. Staffa
5. Base d'appoggio

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Ventilatore
- Vite e coperchio della base d'appoggio
- Il presente manuale di istruzioni

3. MONTAGGIO

1. Estrarre il ventilatore dalla scatola. Montarlo correttamente seguendo l'ordine indicato nel presente manuale di istruzioni. Riporre i materiali di imballaggio in un luogo sicuro.
2. Verificare che le parti incluse nella scatola corrispondano a quelle elencate in questo manuale.

Quindi, procedere con il montaggio.


3. Fissare la staffa alla base con il coperchio e la vite.
4. Rimuovere la vite dalla struttura principale ruotandola in senso orario. Posizionare quindi

ITALIANO

la struttura principale sulla staffa e serrare nuovamente la vite ruotandola nella direzione opposta.





4. FUNZIONAMENTO

Questo ventilatore viene azionato dal selettore posizionato sulla struttura principale. Per utilizzarlo, procedere come segue:

- Girando la manopola sullo 0, il ventilatore si spegne.
- Girando la manopola su: 1, 2 o 3, il ventilatore funziona a bassa velocità (1), media velocità (2) o alta (3).
- Se gira la manopola fino alla posizione  , verrà attivata la funzione di oscillazione.

NOTA: Se lo si desidera, è possibile regolare manualmente la posizione dell'uscita dell'aria verso l'alto e verso il basso senza applicare troppa forza per evitare che l'uscita dell'aria si rompa.

- In seguito, una tabella con le funzioni di velocità e oscillazione.

	Spegnimento
	Velocità bassa
	Velocità media
	Velocità alta
	Velocità bassa con oscillazione
	Velocità media con oscillazione
	Velocità alta con oscillazione

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Prima di pulire il ventilatore, scollegarlo dalla rete elettrica e attendere che il motore si raffreddi.
2. Non pulire il ventilatore direttamente con acqua. Pulire con un panno morbido contenente un po' di sapone neutro, quindi asciugarlo con un panno morbido pulito e asciutto.

NOTA: Non utilizzare prodotti per la pulizia abrasivi né corrosivi.

ATTENZIONE:

- Quando il ventilatore non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, pulirlo e asciugarlo accuratamente. Quindi, smontarlo e riporlo nella scatola originale.
- Chiudere la scatola e riporla in un luogo fresco e asciutto.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 07364

Prodotto: EnergySilence 900 Cyclone

Tensione: 220-240V

Frequenza: 50-60Hz

Potenza: 35W

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del ventilatore	F	19,1	m ³ /min
Potenza utilizzata dal ventilatore	P	34,3	W
Valore operativo	SV	0,56	(m ³ /min)/W
Consumo di energia in modalità Standby	P _{SB}	0	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	L _{WA}	57,9	dB (A)
Velocità massima dell'aria	C	5,1	m/sec
Standard di misurazione del valore del servizio	IEC 60789:2019		

Informazioni di contatto	Cecotec innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)
--------------------------	---

Il consumo energetico in stato di spegnimento è di 0,0 W secondo le linee guida della norma EN 50564:2011 e le normative europee 1275/2008/CE e 801/2013/CE. A tal fine, l'apparecchio viene collegato alla rete elettrica senza svolgere alcuna funzione. Il comando di alimentazione dell'apparecchio è in posizione di spegnimento.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

1. Saída do ar
2. Seletor
3. Estrutura principal
4. Suporte
5. Base

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Ventoinha
- Parafuso e tampa da base
- Manual de instruções

3. MONTAGEM


1. Retire o aparelho da sua embalagem. Monte-o corretamente de acordo com a ordem indicada nas presentes instruções. Guarde os materiais de embalagem num local seguro.
2. Verifique se as peças incluídas na caixa correspondem às indicadas neste manual.

Em seguida, proceda à montagem.

3. Fixe o suporte à base com a tampa e o parafuso.
4. Retire o parafuso da estrutura principal rodando-o em sentido horário. Em seguida, coloque a estrutura principal no suporte e volte a apertar o parafuso, rodando-o na direção oposta.








4. FUNCIONAMENTO

Este aparelho é acionado pelo seletor que fica na estrutura principal. Para o utilizar:

- Se rodar o seletor para a posição 0, o aparelho desligar-se-á.
- Se rodar o seletor para a posição 1, 2 ou 3, o aparelho funcionará em velocidade baixa (1), média (2) ou alta (3).
- Se rodar o seletor para a posição , a função Oscilação ativar-se-á.

NOTA: se desejar, pode ajustar manualmente a posição da saída de ar para cima e para baixo, sem aplicar demasiada força, para evitar que a saída de ar se parta.

- Em seguida, é apresentada uma tabela com as funções de velocidade e de oscilação.

	Posição Desligado
	Velocidade baixa
	Velocidade média
	Velocidade alta
	Velocidade baixa com oscilação
	Velocidade média com oscilação
	Velocidade alta com oscilação

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Antes de limpar o aparelho, desligue-o da rede elétrica e espere que o motor arrefeça.
2. Não limpe o aparelho diretamente com água. Limpe-o com um pano macio com um pouco de sabão neutro e depois seque-o com um pano macio limpo e seco.

NOTA: não utilize produtos de limpeza abrasivos nem corrosivos.

PORTUGUÊS

AVISO:

- Quando o aparelho não for utilizado durante um longo período, limpe-o e seque-o bem. Em seguida, desmonte-o e guarde-o na sua caixa original.
- Feche a caixa e guarde-a num local fresco e seco.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 07364

Produto: EnergySilence 900 Cyclone

Tensão: 220-240V

Frequência: 50-60Hz

Potência: 35 W

Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Caudal máximo da ventoinha	F	19,1	m ³ /min
Potência utilizada pela ventoinha	P	34,3	W
Valor do serviço	SV	0,56	(m ³ /min)/W
Consumo de energia em modo standby	P _{SB}	0	W
Nível de potência sonora	L _{WA}	57,9	dB (A)
Velocidade máxima do ar	C	5,1	m/seg
Padrão de medição do valor do serviço	IEC 60789:2019		
Detalhes de contacto para informação	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valência), Espanha		

O consumo de energia no modo Desligado é 0,0 W utilizando as diretrizes da norma EN 50564:2011 e os regulamentos europeus 1275/2008/CE e 801/2013/CE. Para este efeito, o aparelho é ligado à rede sem executar qualquer função. O interruptor/seletor do aparelho ficou na posição Desligado.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

1. Luchtingang
2. Keuzeschakelaar
3. Hoofdframe
4. Ondersteuning
5. Basis

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Torenventilator
- Schroef en basis afdekking
- Handleiding

3. MONTAGE

1. Haal de ventilator uit de verpakking. Zet hem in de juiste volgorde in elkaar volgens deze instructies. Bewaar verpakkingsmateriaal op een veilige plaats.
2. Controleer of de onderdelen in de doos overeenkomen met de onderdelen in deze handleiding.


Zet de ventilator vervolgens in elkaar.

3. Bevestig de beugel aan de basis met de afdekking en schroef.
4. Verwijder de schroef van het hoofdframe door deze rechtsonder te draaien. Plaats vervolgens

het hoofdframe op de beugel en draai de schroef vast door deze in de tegenovergestelde richting te draaien.








4. WERKING

Deze ventilator wordt bediend door de keuzeschakelaar op het hoofdframe. Om het te gebruiken, gaat u als volgt te werk:

- Als u de keuzeschakelaar in de 0-stand zet, wordt de ventilator uitgeschakeld.
- Als u de keuzeschakelaar op stand 1, 2 of 3 zet, werkt het apparaat op lage (1), gemiddelde (2) of hoge (3) snelheid.
- Door de keuzeschakelaar naar de positie  te draaien wordt de oscillatiefunctie geactiveerd.

OPMERKING: Indien gewenst kunt u de positie van de luchtuitleet handmatig omhoog en omlaag bijstellen zonder al te veel kracht uit te oefenen om te voorkomen dat de luchtuitleet breekt.

- Hieronder staat een tabel met de snelheid en oscillatiefuncties.

	Uit positie
	Lage snelheid
	Gemiddelde snelheid
	Hoge snelheid
	Lage snelheid met oscillatie
	Gemiddelde snelheid met oscillatie
	Hoge snelheid met oscillatie

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

1. Voordat u de ventilator schoonmaakt, moet u hem loskoppelen van de stroom en wachten tot de motor is afgekoeld.
2. Maak het product niet rechtstreeks schoon met water. Veeg het af met een zachte doek met een beetje neutrale zeep en droog het daarna af met een schone, droge zachte doek.

OPMERKING: Gebruik geen bijtende producten of schurende materialen voor het schoonmaken.

Opmerking:

- Als de ventilator lange tijd niet wordt gebruikt, maak hem schoon en droog hem goed. Haal het dan uit elkaar en berg het op in de originele doos.
- Sluit de doos en bewaar op een koele, droge plaats.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 07364

Product: EnergySilence 900 Cyclone

Voltage: 220-240V

Frequentie: 50-60Hz

Vermogen: 35W

Beschrijving	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatordebiet	F	19,1	m ³ /min
Door de ventilator gebruikt vermogen	P	34,3	W
Waarde van de dienst	SV	0,56	(m ³ /min)/W
Stroomverbruik in stand-by	P _{SB}	0	W
Geluidsvermogensniveau ventilator	L _{WA}	57,9	dB (A)
Maximale windsnelheid	C	5,1	m/sec
Norm voor het meten van de waarde van de dienst	IEC 60789:2019		
Contactgegevens voor informatie	Cecotec innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60 – 46910, Alfafar (Spanje)		

Het stroomverbruik in de uit-stand bedraagt 0,0 W volgens de richtlijnen van EN 50564:2011 en de Europese verordeningen 1275/2008/EG en 801/2013/EG. Daartoe wordt het apparaat op het lichtnet aangesloten zonder enige functie uit te oefenen. De schakelaar/regelaar van het apparaat stond in de "uit" positie.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden veeveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

1. Wylot powietrza
2. Przetącnik
3. Korpus
4. Wspornik
5. Podstawa

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania

- Wentylator
- Śruba i zaślepka podstawy
- Ta instrukcja obsługi

3. MONTAŻ

1. Wyjmij wentylator z opakowania. Zmontuj go prawidłowo w kolejności podanej w niniejszej instrukcji. Przechowuj materiały opakowaniowe w bezpiecznym miejscu.
2. Sprawdź, czy części znajdujące się w opakowaniu są zgodne z częściami podanymi w niniejszej instrukcji.


Następnie przystąp do montażu.

3. Przymocuj wspornik do podstawy za pomocą zaślepki i śruby.

4. Wykręć śrubę z korpusu obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Następnie umieść korpus na wsporniku i dokręć śrubę, obracając ją w przeciwnym kierunku.








4. FUNKCJONOWANIE

Wentylator ten jest obsługiwany za pomocą pokrętła na korpusie. Aby z niego skorzystać, wykonaj następujące czynności:

- Po obróceniu pokrętła do pozycji 0 wentylator zostanie wyłączony.
- Po obróceniu pokrętła do pozycji 1, 2 lub 3 wentylator będzie działał z prędkością niską (1), średnią (2) lub wysoką (3).
- Jeśli obrócisz przelącznik do pozycji  , aktywowana zostanie funkcja oscylacji.

WAŻNE: W razie potrzeby można ręcznie regulować kierunek wylotu powietrza w górę i w dół bez użycia zbyt dużej siły, aby zapobiec uszkodzeniu.

- Poniżej przedstawiono tabelę z funkcjami prędkości i oscylacji.

	Pozycja wyłączenia
	Niska prędkość
	Średnia prędkość
	Wysoka prędkość
	Niska prędkość z oscylacją
	Średnia prędkość z oscylacją
	Wysoka prędkość z oscylacją

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia wentylatora należy odłączyć go od zasilania i poczekać, aż silnik ostygnie.
2. Nie czyścić produktu bezpośrednio wodą. Przetrzyj go miękką ściereczką z niewielką ilością neutralnego mydła, a następnie osusz czystą, suchą i miękką ściereczką.

WAŻNE: Nie używaj żrących ani ściernych środków czyszczących.

OSTRZEŻENIE:

- Jeśli wentylator nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go dokładnie wyczyścić i wysuszyć. Następnie należy go rozebrać i przechowywać w oryginalnym pudełku.
- Zamknij pudełko i przechowuj je w chłodnym, suchym miejscu.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 07364

Produkt: EnergySilence 900 Cyclone

Napięcie: 220-240V

Frekwencja: 50-60Hz

Moc: 35 W

Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Maksymalny przepływ wentylatora	F	19,1	m ³ /min
Moc używana przez wentylator	P	34,3	W
Wydajność	SV	0,56	(m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania	P _{SB}	0	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	L _{WA}	57,9	dB (A)
Maksymalna prędkość powietrza	C	5,1	m/sek
Norma pomiaru wydajności	IEC 60789:2019		
Dane kontaktowe w celu otrzymania informacji	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Hiszpania		

Zużycie energii w trybie "wyłączonym" wynosi 0,0 W, zgodnie z wytycznymi normy EN 50564:2011 oraz europejskimi przepisami 1275/2008/WE i 801/2013/WE. W tym celu urządzenie jest podłączane do sieci bez wykonywania żadnej funkcji. Przetątnik/regulator urządzenia został ustawiony w pozycji „wyłączone”.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

1. Výstup vzduchu
2. Volič
3. Hlavní konstrukce
4. Tyč ventilátoru
5. Základna

POZNÁMKA:

Grafika v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Cirkulační ventilátor stojanový
- Šroub a kryt základny
- Tento návod k použití

3. MONTÁŽ


1. Vyjměte ventilátor z obalu. Sestavte ho správně v pořadí uvedeném v těchto pokynech. Uchovejte obalové materiály na bezpečném místě.
2. Zkontrolujte, zda díly obsažené v krabici odpovídají dílům uvedeným v tomto návodu.

Poté pokračujte v montáži.

3. Připevněte tyč k základně spolu s krytem a šroubem.
4. Otáčením šroubu ve směru hodinových ručiček odstraňte šroub z hlavní konstrukce. Poté nasadte hlavní konstrukci na tyč ventilátoru a otáčením v opačném směru šroub utáhněte.

4. PROVOZ

Tento ventilátor se ovládá voličem na hlavní konstrukci. Pro jeho provoz, postupujte následovně:

- Pokud otočíte volič do polohy 0, ventilátor se vypne.
- Pokud otočíte volič do polohy 1, 2 nebo 3, bude spotřebič pracovat na nízké (1), střední (2) nebo vysoké (3) rychlosti.
- Pokud otočíte volič do polohy , aktivuje se funkce oscilace.

POZNÁMKA: V případě potřeby můžete směřování výstupu vzduchu shora dolů nastavit manuálně, aniž byste museli vynaložit příliš velkou sílu, aby se výstup vzduchu nezlomil.

- Níže je uvedena tabulka s funkcemi rychlosti a oscilace.

	Vypnutá poloha
	Nízká rychlost
	Střední rychlost
	Vysoká rychlost
	Nízká rychlost s oscilací
	Střední rychlost s oscilací
	Vysoká rychlost s oscilací

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním ventilátoru jej odpojte od elektrické sítě a počkejte, až motor vychladne.
2. Nečistěte výrobek přímo vodou. Otřete ho jemným hadříkem s trochou neutrálního mýdla a poté ho osušte jemným hadříkem, který je čistý a suchý.

POZNÁMKA: Nepoužívejte při čištění výrobku korozivní prostředky nebo abrazivní materiály.

ČEŠTINA

UPOZORNĚNÍ:

- Pokud ventilátor nebudete delší dobu používat, důkladně ho vyčistěte a vysušte. Poté ho rozeberte a uložte do originální krabice.
- Zavřete krabici a skladujte ji na chladném a suchém místě.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: 07364

Výrobek: EnergySilence 900 Cyclone

Napětí: 220-240 V

Frekvence: 50-60 Hz

Výkon: 35 W

Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok ventilátoru	F	19,1	m ³ /min
Výkon používaný ventilátorem	P	34,3	W
Provozní hodnota	SV	0,56	(m ³ /min)/W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	P _{SB}	0	W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	L _{WA}	57,9	dB (A)
Maximální rychlost vzduchu	C	5,1	m/s
Norma pro měření provozní hodnoty	IEC 60789:2019		
Kontaktní údaje pro získání informací	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Španělsko		

Spotřeba energie ve "vypnutém" stavu je 0,0 W podle normy EN 50564:2011 a evropských předpisů 1275/2008/ES a 801/2013/ES. Za tímto účelem je spotřebič připojen k elektrické síti, aniž by vykonávalo jakoukoli funkci. Přepínač/ovladač zařízení byl nastaven do polohy „vypnuto“.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nevhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

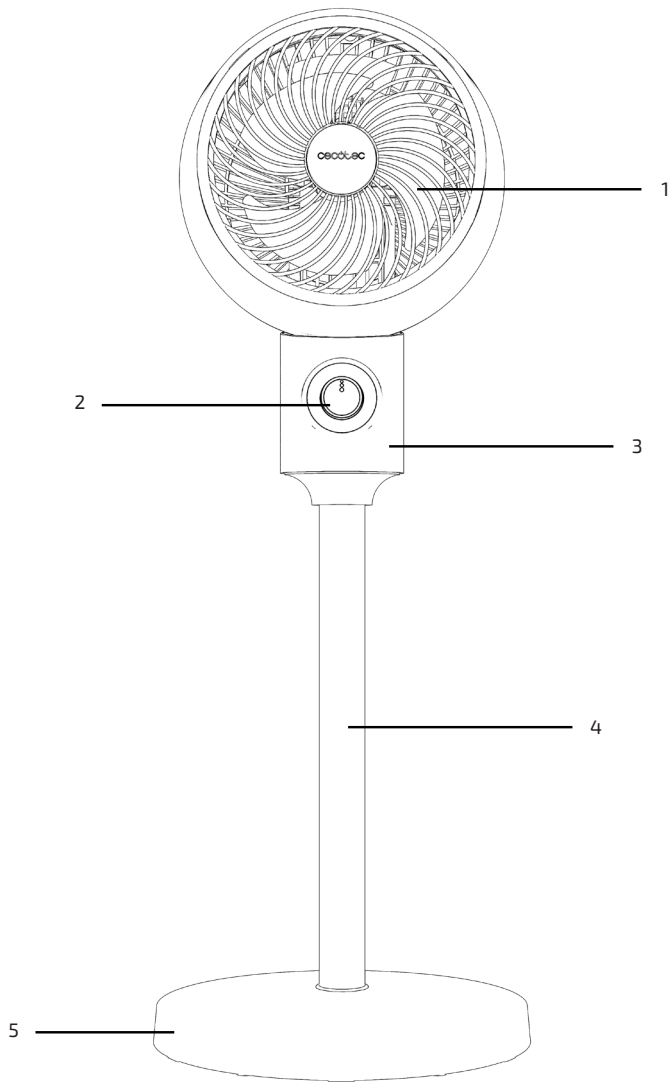


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
AP01240110